

ACUERDO MINISTERIAL No. 461-2015

Edificio Monja Blanca: Guatemala, 21 de septiembre de 2015.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con la Constitución Política de la República de Guatemala, corresponde a los Ministros de Estado ejercer jurisdicción sobre todas las dependencias de su Ministerio así como dirigir, tramitar, resolver e inspeccionar todos los negocios relacionados con el mismo.

POR TANTO:


En ejercicio de las funciones que le confieren los artículos 194 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 27 y 29 de la Ley del Organismo Ejecutivo, Decreto 114-97 del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas; 7 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Acuerdo Gubernativo 338-2010.

ACUERDA:

Artículo 1. Aprobar las dieciséis (16) cláusulas que contiene el **CONTRATO ADMINISTRATIVO NÚMERO MIL TRESCIENTOS NOVENTA Y SIETE GUIÓN DOS MIL QUINCE (1397-2015), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN, MAGA, Y LA ENTIDAD OFICINA DE MANTENIMIENTO PRODUCTOS Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA, PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE UNA FOTOCOPIADORA.**

Artículo 2. El presente Acuerdo Ministerial empieza a regir inmediatamente.

COMUNÍQUESE,


Fidel Augusto Ponce Wohlers
VICEMINISTRO DE SEGURIDAD
ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL


Ing. Agr. M. Sc. José Sebastián Marcucci Ruiz
MINISTRO DE AGRICULTURA
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN
  DESPACHO
GUATEMALA, C.A.

AC/ELAINE

CONTRATO ADMINISTRATIVO NÚMERO MIL TRESCIENTOS NOVENTA Y SIETE GUIÓN DOS MIL QUINCE (1397-2015), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN, MAGA, Y LA ENTIDAD OFICINA DE MANTENIMIENTO PRODUCTOS Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA, PARA CONTRATAR EL SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE UNA FOTOCOPIADORA.

En la ciudad de Guatemala, el dieciséis de septiembre dos mil quince, **NOSOTROS:** Por una parte, **JOSÉ SEBASTIÁN MARCUCCI RUÍZ**, de cincuenta y cinco años de edad, casado, guatemalteco, Ingeniero Agrónomo, de éste domicilio; me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- número mil novecientos cincuenta y cuatro espacio noventa y un mil diecisiete espacio cero ciento uno (1954 91017 0101), extendido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP-; actúo en mi calidad de **MINISTRO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**, como lo acredito con las certificaciones de los siguientes documentos: a) Acuerdo Gubernativo de mi nombramiento, número catorce (14) de fecha doce de febrero de dos mil quince; b) Acta de toma de posesión número veintisiete guión dos mil quince (27-2015), de fecha doce de febrero de dos mil quince; señalo como lugar para recibir notificaciones y citaciones la séptima avenida doce guión noventa, Edificio Monja Blanca, zona trece de esta ciudad; en adelante me denominaré como **EL MAGA** o **EL CONTRATANTE**; y por la otra parte: **HERBERT WERNER BUNGEROTH AVENDAÑO**, de cuarenta y nueve (49) años de edad, casado, guatemalteco, empresario, de este domicilio, se identifica con el documento personal de identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- dos mil trescientos treinta y siete espacio noventa mil ciento cuarenta y cuatro espacio cero ciento uno, (2337 90144 0101) extendido por el Registro Nacional de las Personas, actúo en mi calidad de Gerente General y Representante Legal de la Entidad denominada **OFICINA DE MANTENIMIENTO PRODUCTOS Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA**, calidad que acredito con el acta notarial de nombramiento autorizada por la Notario Elida Luz Quiñonez Zuñiga de Franco, con fecha diecisiete de junio de dos mil ocho, inscrita en el Registro Mercantil General de la República bajo el número de registro doscientos noventa y cuatro mil sesenta y siete (294,067), folio setenta y cinco (75) del libro doscientos veintiuno (221) de Auxiliares de Comercio, inscrito con fecha dieciocho de junio de dos mil ocho; señalo como lugar para recibir notificaciones y citaciones la primera avenida ocho guión cero cero zona nueve (9) Guatemala, quien en lo sucesivo me denominaré "**EL CONTRATISTA**". Ambos otorgantes aseguramos ser de los datos de identificación personal indicados, hallarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, que tenemos a la vista la documentación con la cual acreditamos las calidades con que actuamos, las cuales son suficientes conforme a la Ley y a nuestro juicio para celebrar el presente Contrato de prestación del **SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE UNA FOTOCOPIADORA**, el cual queda contenido en las siguientes cláusulas:

PRIMERA: ANTECEDENTES: Manifestamos los otorgantes que "**EL MAGA**" llevo a cabo el procedimiento para compra directa, recibiendo tres cotizaciones las cuales fueron evaluadas según cuadro comparativo y en oficio doscientos noventa y siete guión DIREC guión dos mil quince (297-DIREC-2015), de fecha seis (6) de agosto de dos mil quince (2015), el Ingeniero Carlos Francisco Marín Arriola, solicita se elabora el contrato de arrendamiento de fotocopidora, en el que se adjunta la justificación de la compra y se estableció que por convenir a los intereses del Estado, se adjudica la Contratación del Servicio de Arrendamiento de una fotocopidora, para que ser instalada en las oficinas de la Dirección de Normatividad de la Pesca y Acuicultura, del Viceministerio de Sanidad Agropecuaria y Regulaciones, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, a la entidad denominada **OFICINA DE MANTENIMIENTO PRODUCTOS Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA**.

SEGUNDA: BASE LEGAL: El presente Contrato se suscribe con fundamento en lo establecido en la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número cincuenta y siete guión noventa y dos (57-92) del Congreso de la República y sus reformas; el Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, Acuerdo Gubernativo número mil cincuenta y seis guión noventa y dos (1056-92) y sus reformas; oficio doscientos noventa y siete guión

7a. Avenida 12-90 zona 13, Edificio Monja Blanca

www.maga.gob.gt
Hoja 1 de 4



Ofimat
1a av. 8-00 zona 9
pibv
77778000

DIREC guión dos mil quince (297-DIREC-2015), de fecha seis (6) de agosto de dos mil quince (2015), emitido por el Ingeniero Carlos Francisco Marín Arriola, Director de la Dirección de Normatividad de la Pesca y Acuicultura, del Viceministerio de Seguridad Alimentaria y Nutricional, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, y OFICIO número ciento noventa y dos guión DIREC guión dos mil quince (192-DIREC-2015) de fecha siete (7) de julio de dos mil quince (2015), el Director de la Dirección de Normatividad de la Pesca y Acuicultura solicita al Gestor Logístico Administrativo de la Dirección de Normatividad de la Pesca del Viceministerio de Sanidad Agropecuaria y Regulaciones, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, así como cualquier otra disposición legal aplicable.

TERCERA: OBJETO DEL CONTRATO: El objeto del presente Contrato es la contratación del servicio de arrendamiento de una (1) fotocopidora Marca Sharp; Modelo MXM CUATROCIENTOS SESENTA Y CINCO N (MXM465N), según cotización sin número de fecha diez de julio de dos mil quince, que forma parte integral del presente contrato, presentada por la entidad **OFICINA DE MANTENIMIENTO PRODUCTOS Y SERVICIOS, SOCIEDAD ANÓNIMA.**

CUARTA: CONDICIONES DEL SERVICIO: El servicio prestado por **EL CONTRATISTA** deberá de cumplir con todas las condiciones establecidas en la cotización sin número de fecha diez (10) de julio de dos mil quince (2015), presentada por este, que forma parte integral del presente contrato y las siguientes condiciones: **a) EL CONTRATISTA** deberá presentar al **"MAGA"** un informe del consumo de copias e indicación de las Copias excedentes (si hubieran); **b) EL CONTRATISTA** deberá garantizar la calidad de las copias; **c) EL CONTRATISTA** deberá de suministrar los insumos: como tóner que sean necesarios para las impresiones, las cuales deben ser de buena calidad y compatibles con el equipo; **d) EL CONTRATISTA** deberá brindar al equipo el mantenimiento preventivo y correctivo de acuerdo a la necesidad del mismo; **e) EL CONTRATISTA** deberá sustituir el equipo en un plazo no mayor de un (1) día, cuando las llamadas de emergencia para el servicio técnico por problemas mecánicos, sean más de tres (3) veces durante un (1) mes. El equipo deberán ser sustituidos por un modelo igual, similar o superior al equipo que sea retirado; **f) El equipo** instalado por **EL CONTRATISTA** debe estar en perfecto estado y debe garantizar el buen funcionamiento del mismo; y **g) EL CONTRATISTA** deberá capacitar al personal que hará uso del equipo, actividad que deberá ser en coordinación con la Dirección de Normatividad de la Pesca y Acuicultura, del Viceministerio de Seguridad Alimentaria y Nutricional del **"EL MAGA"**.

QUINTA: PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA. **"EL CONTRATISTA"** se obliga a entregar e instalar la fotocopidora indicada en las cláusulas anteriores, dentro de un plazo de dos (2) días hábiles contados a partir de la notificación del Acuerdo Ministerial que apruebe el presente contrato. **"EL CONTRATISTA"** deberá instalar el equipo en el kilómetro veintidós carretera al Pacífico, Edificio La Ceiba, tercer nivel en la Oficina de la Dirección de Normatividad de la Pesca y Acuicultura, del Viceministerio de Sanidad Agropecuaria y Regulaciones, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

SEXTA: COORDINACIÓN. Para hacer efectiva la entrega e instalación de la fotocopidora **"EL CONTRATISTA"** debe coordinar lo relativo con la Dirección de Normatividad de la Pesca y Acuicultura, del Viceministerio de Sanidad Agropecuaria y Regulaciones, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, el que tendrá a su cargo la responsabilidad de supervisar y verificar la recepción, designando para el efecto el personal idóneo para el cumplimiento de tales responsabilidades.

SÉPTIMA: VALOR DEL CONTRATO: El **MAGA** pagará a **"EL CONTRATISTA"** el monto de VEINTISIETE MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA QUETZALES (Q.27.450.00), de la siguiente manera un primer pago de DIEZ MIL NOVECIENTOS OCHENTA QUETZALES (Q. 10.980.00) y tres (3) pagos mensuales de CINCO MIL CUATROCIENTOS NOVENTA QUETZALES (Q5, 490.00) el cual incluye el impuesto al valor agregado, por el arrendamiento de una fotocopidora, con derecho de copiado e impresiones al mes de treinta mil (30,000) impresiones. El precio unitario de impresión excedente es de doce centavos de quetzal (Q.0.12) el cual incluye el impuesto al valor agregado. Para determinar la existencia de

excedentes de impresiones, se tomará en cuenta la lectura del monto máximo de impresiones en el mes según lectura realizada a la fotocopiadora. cualquier otro pago a que estuviere sujeta la negociación y prestación del servicio, será con cargo a la partida presupuestaria **2015-1113-0012-209-14-00-000-003-000-153-0101-32-0000-0000** del Presupuesto General de Egresos del Estado, correspondiente al Ejercicio Fiscal dos mil quince (2015) según Constancia de Disponibilidad Presupuestaria -CDP- número veinticinco millones ciento ochenta y un mil setecientos treinta y dos (25181732), asimismo si el servicio excediere el ejercicio fiscal, se asegurará disponibilidad presupuestaria con cargo en las partidas presupuestaria que correspondan para el ejercicio fiscal siguiente.

OCTAVA: FORMA DE PAGO. El MAGA pagará los servicios contratados al comprobarse que se han recibido a entera satisfacción. El pago se hará a través del Comprobante Único de Registro -CUR-, mediante pagos mensuales, con cargo a la partida presupuestaria asignada para el efecto. Mensualmente, **"EL CONTRATISTA"** deberá presentar al MAGA, los documentos siguientes: **a)** Copia simple del Contrato Administrativo suscrito y del Acuerdo Ministerial que lo aprueba; **b)** Fotocopia simple de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; **c)** Factura original del Contratista emitida de acuerdo a las regulaciones legales y tributarias vigentes a nombre de: MAGA o MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN, NIT: 344027-3; si la factura es cambiaria o si en la misma lo indica, deberá adjuntar el Recibo de Caja; **d)** Constancia emitida por la Dirección de Normatividad de la Pesca y Acuicultura, del Viceministerio de Seguridad Alimentaria, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación que acrediten que EL CONTRATISTA ha prestado el servicio a su entera satisfacción. EL MAGA se reserva el derecho de "NO PAGO", ante cualquier falta o incumplimiento comprobado. Los trámites para efectuar los pagos podrán ser iniciados por "EL CONTRATISTA" una vez que el MAGA haya recibido a su entera satisfacción la documentación detallada y la factura del contratista. El MAGA efectuará el pago dentro de los treinta (30) días siguientes a la presentación de la documentación indicada.

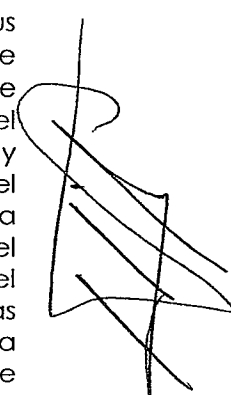
NOVENA: PLAZO Y VIGENCIA. El plazo contractual será a partir de la fecha la notificación del Acuerdo Ministerial que lo aprueba hasta el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil quince (2015). La vigencia del contrato será a partir de la fecha de la notificación del Acuerdo Ministerial que lo aprueba y finalizará con la aprobación de la liquidación del mismo.

DÉCIMA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO: Como requisito previo para la aprobación del presente Contrato Administrativo por Acuerdo Ministerial, **"EL CONTRATISTA"** deberá constituir Garantía de Cumplimiento de Contrato a favor de **"EL MAGA"** mediante Fianza, depósito en efectivo o hipoteca, equivalente al diez por ciento (10%) sobre el valor total del Contrato, lo cual garantizará el cumplimiento de todas y cada una de sus obligaciones contractuales. **"EL MAGA"** hará efectiva la garantía de cumplimiento de Contrato, en cualquiera de los siguientes casos: **a)** Si **"EL CONTRATISTA"** incumple cualesquiera de las condiciones que se establecen en el Contrato y Cotización; **b)** Si el equipo entregado e instalado no cumple con las especificaciones técnicas solicitadas y adjudicadas; **c)** Si el servicio no es prestado de conformidad con lo pactado en el Contrato. En tales casos, deberá darse audiencia por el plazo de cinco (5) días a la institución afianzadora para que se pronuncie; efectuado lo anterior, con o sin el pronunciamiento de la institución afianzadora, sin más trámite se ordenará el requerimiento y la institución afianzadora hará el pago dentro del plazo de cinco días contados a partir del requerimiento, lo cual se hará constar en la póliza respectiva. La Garantía de Cumplimiento de Contrato, deberá mantenerse en vigencia hasta que se otorgue el finiquito del presente Contrato.

DÉCIMA PRIMERA: SANCIONES: En caso de incumplimiento del presente Contrato por parte de **"EL CONTRATISTA"**, éste se sujetará a las sanciones establecidas en la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número cincuenta y siete guión noventa y dos (57-92) del Congreso de la República, el Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, Acuerdo Gubernativo número un mil cincuenta y seis guión noventa y dos (1056-92).

final
av. 8-00 zona 9
pbu


DESPACHO
GUATEMALA, CA



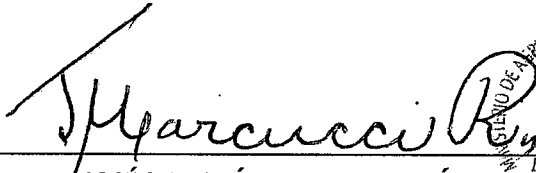
DÉCIMA SEGUNDA: PROHIBICIONES: Queda prohibido a "EL CONTRATISTA" variar la calidad, cantidad y precio ofertado, de acuerdo a la cotización y oferta aceptada, contravenir las especificaciones técnicas y condiciones particulares contenidas en el presente contrato que redunde en perjuicio de los intereses de "EL MAGA". Así mismo "EL CONTRATISTA" tiene prohibido expresamente ceder, enajenar, traspasar o disponer en cualquier forma, total o parcialmente los derechos que le otorga el presente Contrato, bajo pena de nulidad de lo pactado y resarcimiento de daños y perjuicios a favor de "EL MAGA". La trasgresión de la presente cláusula dará lugar a la ejecución de la Garantía de Cumplimiento de Contrato y la aplicación de las sanciones legales y/o las acciones administrativas o judiciales que correspondan y específicamente la sanción contemplada en el Artículo ochenta y seis (86) de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número cincuenta y siete guión noventa y dos (57-92) del Congreso de la Republica, con multa equivalente al cien por ciento (100%) del valor que represente la parte afectada de la negociación.


DÉCIMA TERCERA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO: "EL MAGA" podrá dar por terminado el presente Contrato, por las causas siguientes: a) Negligencia de "EL CONTRATISTA" en la prestación de sus servicios; b) Incumplimiento de las obligaciones contractuales por parte de "EL CONTRATISTA"; c) Vencimiento del plazo; d) En caso se descubra falsedad en la declaración jurada prestada por "EL CONTRATISTA", y, e) Caso fortuito o de fuerza mayor.


DÉCIMA CUARTA: CONTROVERSIAS: Los otorgantes convenimos en que cualquier diferencia o reclamo que surja derivado del incumplimiento, aplicación y efectos del presente Contrato, será resuelto directamente entre el "EL MAGA" y "EL CONTRATISTA", pero si no fuera posible llegar a un acuerdo, la cuestión o cuestiones a dilucidarse de conformidad con lo que establece la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento.


DÉCIMA QUINTA: APROBACIÓN: Para que el presente contrato surta sus efectos legales y obligue a las partes a su cumplimiento, deberá ser aprobado mediante Acuerdo Ministerial.

DÉCIMA SEXTA: ACEPTACIÓN: En los términos y condiciones establecidos, "EL MAGA" y "EL CONTRATISTA" aceptamos todas y cada una de las cláusulas del presente Contrato. Los otorgantes leemos íntegramente el contenido del presente Contrato y enterados de su contenido, objeto, validez y efectos legales, lo ratificamos, aceptamos y firmamos en cuatro (4) hojas de papel bond tamaño oficio con membrete del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.


JOSÉ SEBASTIÁN MARCUCCI RUÍZ
Ministro de Agricultura,
Ganadería y Alimentación


HERBERT WERNER BUNGEROTH AVENDAÑO
Gerente General y Representante Legal
Oficina de Mantenimiento Productos y Servicios, Sociedad Anónima


DESPECHO
GUATEMALA, C.A.


Ofimail
1a av. 8-00 zona 5
pbx
23278000

AG/ELAINE